

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PILARKA SPALINOWA

Model: 4600, 5200 - wszystkie modele

VEGA



⚠ Uwaga

Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby wiedzieć jak właściwie korzystać z urządzenia. Instrukcję należy zawsze przechowywać w pobliżu.



P.P.H.U. "GRASS" Marta Łozińska spółka jawna
ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów
tel. (12) 285 22 44 fax. (12) 285 41 45
www.grass.com.pl E-Mail: info@grass.com.pl

Spis treści

Przeznaczenie	2
Zasady bezpieczeństwa	2
Budowa	7
Symbole i piktogramy	8
Montaż	9
Uruchamianie.....	12
Kontrole i regulacje	13
Praca.....	16
Czynności obsługowe i konserwacyjne	18
Transport	21
Przechowywanie.....	21
Ochrona środowiska	22
Tabela konserwacji	22
Wykrywanie usterek	24
Dane techniczne	25
Deklaracja zgodności	26

PRZEZNACZENIE:

Pilarka spalinowa łańcuchowa przeznaczona jest do użytku domowego - cięcia wyłącznie drewna , prac ciesielskich. Używanie urządzenia do jakichkolwiek innych celów jest zabronione. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem pilarki lub spowodowane niewłaściwą obsługą pilarki.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.

Ten rozdział zawiera przepisy bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy pilarką spalinową z piłą łańcuchową. Nieprzestrzeganie zapisów bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych zranień lub śmierci oraz do uszkodzenia urządzenia.

Przed uruchomieniem pilarki należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zrozumieć jej zapisy. Jeśli nie rozumiesz niektórych zapisów zawartych w instrukcji obsługi, zwróć się do sprzedawcy ,producenta lub specjalisty w celu ich wyjaśnienia. Instrukcja musi być stale dostępna w miejscu użytkowania pilarki aby móc do niej sięgnąć. Operator pilarki ma obowiązek zapoznać się z instrukcją obsługi przed przystąpieniem do pracy i przestrzegać zawartych w niej zapisów.

Instrukcja obsługi jest integralną częścią wyposażenia urządzenia. Należy staranie ją przechowywać, a w razie odsprzedaży pilarki przekazać ją nowemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

■ RODZAJE OSTRZEŻEŃ W INSTRUKCJI OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE

Oznacza wskazówki, których należy przestrzegać w celu zapobieżenia wypadkom mogącym prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub utraty życia.

WAŻNE

Oznacza wskazówki, których należy przestrzegać, aby nie doszło do defektów mechanicznych, awarii lub uszkodzeń lub wypadku.

UWAGA

Oznacza informacje przydatne w czasie użytkowania urządzenia.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY



Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.

Osoby zmęczone, będące pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków zaburzających osąd i ocenę sytuacji nie mogą używać pilarki.



Nie wolno uruchamiać i używać pilarki w pomieszczeniach. Spaliny zawierają bardzo niebezpieczne substancje, wdychanie których może prowadzić do śmierci. Również pracując na zewnątrz unikaj nadmiernej ekspozycji na spaliny, rób przerwy w pracy, odchodząc od miejsca pracy w celu zaczerpnięcia świeżego powietrza.



Nigdy nie używaj urządzenia w okolicznościach podanych niżej:

-gdy grunt jest śliski, niestabilny i gdy nie możesz zapewnić bezpiecznego oparcia dla nóg i przyjąć stabilnej, pewnej pozycji do pracy.

-w nocy, w warunkach złej widoczności, mgły, które ograniczają widoczność i nie pozwalają na uzyskanie pełnego, dobrego widoku miejsca pracy

-podczas deszczy, burzy, opadów śniegu i wiatru.

Przed przystąpieniem do pracy po raz pierwszy, zwróć się do specjalisty w celu przeszkolenia.

Zmęczenie, brak snu, fizyczne i psychiczne wyczerpanie powodują spadek uwagi i mogą prowadzić do wypadku, zranienia lub śmierci. Ogranicz czas pracy ciągłej do około 10 minut, a następnie zrób przerwę w pracy. Łączny czas pracy pilarką w ciągu dnia nie powinien przekraczać 2 godzin.

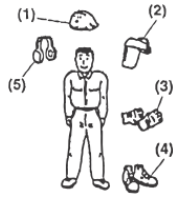
Zawsze trzymaj niniejszą instrukcję w pobliżu aby móc do niej sięgnąć w przypadku wątpliwości związanych z użytkowaniem urządzenia.



Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom niepełnoletnim oraz osobom które nie zapoznały się dokładnie z instrukcją obsługi na używanie pilarki.

ODZIEŻ OCHRONNA I ROBOCZA

Pracując pilarką, zawsze używaj właściwej odzieży roboczej i ochronnej. Zakładaj: kask ochronny (1), okulary ochronne lub osłonę twarzy (2), rękawice ochronne antywibracyjne (3), buty z podeszwą antypoślizgową i ochroną stalową (4), ochronniki słuchu (5).



Noś spodnie i kurtkę ochronną z warstwą zabezpieczającą przed przecięciem.

Odzież powinna dobrze dolegać do ciała (nie odstawać), ale nie powinna krępować swobody ruchów.

Nie wolno nosić biżuterii, szali i tym podobnych elementów stroju, które mogą wkręcić się w urządzenie lub zaczepić o gałęzie lub krzewy. Długie włosy należy bezpiecznie związać i zabezpieczyć kaskiem ochronnym.

UWAGA ! Ze względu poziom hałasu użycie wysokiej jakości ochronników słuchu jest bezwzględnie nakazane. Zaleca się, w przypadku częstej pracy pilarką, ograniczanie czasu pracy oraz kontrolę słuchu u specjalisty.

⚠ OSTRZEŻENIE Używanie właściwego obuwia z podeszwą antypoślizgową zmniejsza ryzyko poślizgnięcia się i utraty równowagi przez operatora podczas pracy. Poślizgnięcie się lub utrata równowagi są bardzo niebezpieczne i mogą prowadzić do poważnych obrażeń i śmierci operatora.

Miej zawsze ze sobą:

narzędzia i pilniki, paliwo i olej w odpowiednio zabezpieczonych, atestowanych pojemnikach, rzeczy niezbędne do wyznaczenia strefy ochronnej wokół miejsca pracy (taśma, znaki ostrzegawcze), gwizdek sygnalizacyjny, piłkę lub siekierę do usuwania przeszkód.

OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

- Silnik tej pilarki przystosowany jest do pracy na mieszance paliwowo olejowej w proporcji 25:1, zawierającej wysoce palną i wybuchową benzynę. Nigdy nie przechowuj pojemników z paliwem lub nie uzupełniaj zbiornika paliwa w zamkniętych pomieszczeniach, w pobliżu ogrzewaczy, pieców, kominków, urządzeń elektrycznych oraz innych urządzeń ciepłych, które mogą być źródłem wysokiej temperatury, iskier lub ognia. Może to spowodować zapłon paliwa lub jego oparów i prowadzić do pożary i wybuchu.
- Palenie papierosów podczas pracy urządzeniem lub podczas uzupełniania paliwa jest absolutnie zabronione. Nigdy nie zbliżaj się do urządzenia lub pojemników z paliwem z zapalonym papierosem.
- Przed rozpoczęciem procedury napełniania zbiornika należy zawsze najpierw wyłączyć silnik, odczekać aż ostygnie a następnie uważnie rozejrzeć się, czy nigdzie nie ma żadnego otwartego ognia lub iskier.
- W razie wystąpienia wycieku podczas uzupełniania suchą ściereczką usunąć rozlane paliwo



- przed ponownym uruchomieniem silnika.
- e. Po uzupełnieniu paliwa zamknąć wlew korkiem i przed włączeniem silnika przenieść urządzenie w miejsce położone co najmniej 5 metrów dalej.
 - f. Paliwa nie należy przechowywać w kanistrze dłużej niż jeden miesiąc.

■ PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA

⚠ OSTRZEŻENIE Zawsze przed przystąpieniem do uruchomienia pilarki i pracy skontroluj stan pilarki, upewnij się że wszystkie jej elementy są prawidłowo zamontowane, kompletne, w dobrym stanie bez śladów nadmiernego zużycia lub uszkodzeń. Pamiętaj o regularnej obsłudze konserwacyjnej urządzenia. Przestrzeganie tych zaleceń zmniejsza ryzyko uszkodzenia urządzenia, wypadku, przedłuża żywotność twojej pilarki. Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących regularnej obsługi i konserwacji może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i jego przyspieszonego zużycia, zwiększa również ryzyko wystąpienia awarii i wypadku. Praca niesprawną pilarką jest stanowczo zabroniona.

- a. Sprawdź dokładnie miejsce wykonywania pracy, upewnij się że podłoże jest stabilne i nie ma żadnych obiektów utrudniających pracę. Wszelkie przeszkody usuń.
- b. Nie wolno rozpoczynać cięcia dopóki nie masz wolnego, oczyszczonego, niezastłoniętego miejsca pracy, bezpiecznego stabilnego oparcia dla nóg i przygotowanej drogi wycofania się (ucieczki) od obalanego (ścinanego) drzewa.
- c. Wyznacz strefę bezpieczeństwa w promieniu 15 metrów od miejsca cięcia drewna kominkowego lub leżących kłód. W przypadku ścinki (obalania drzewa) wyznacz strefę bezpieczeństwa w odległości równej co najmniej 2,5-krotnej wysokości ścinanego drzewa. Ze strefy bezpieczeństwa usuń ludzi i zwierzęta.
- d. Przed przystąpieniem do uruchomienia i pracy pilarką zawsze dokonaj jej przeglądu. Sprawdź, czy nie jest uszkodzona, źle wyregulowana lub niekompletnie i niewłaściwie złożona. Upewnij się, że łańcuch tnący pilarki zatrzymuje się po zwolnieniu dźwigni przepustnicy. Praca niesprawną pilarką jest stanowczo zabroniona.
- e. Przed uruchomieniem silnika i pilarki upewnij się, że łańcuch tnący i prowadnica nie dotykają niczego.
- f. Pilarkę spalinową z założoną osłoną prowadnicy można przenosić tylko z wyłączonym silnikiem, z prowadnicą skierowaną do tyłu, z tłumikiem skierowanym na zewnątrz od ciała.
- g. Przed odłożeniem pilarki zawsze wyłącz silnik.

URUCHAMIAJĄC SILNIK

- a. Pilarka spalinowa przystosowana jest do pracy obiema rękoma. Zawsze obejmuj uchwyty mocno, obiema rękoma. Kciuk i palce powinny mocno obejmować uchwyty pilarki.
- b. Podczas uruchamiania silnika, pracy silnika i pracy pilarką utrzymuj wszystkie części ciała i ubrania z dala od pilarki i pracującego silnika i łańcucha. Długie włosy zwiąż w bezpieczny sposób.

PRACA

- a. Utrzymuj uchwyty pilarki w stanie suchym, czystym, wolnym od zabrudzeń olejem lub mieszanką olejowo-paliwową.
- b. Nigdy nie dotykaj tłumika, świecy i innych metalowych części silnika kiedy jest on włączony lub natychmiast po wyłączeniu silnika. Może to spowodować poważne poparzenia lub porażenie prądem.
- c. Zachowaj maksymalną ostrożność podczas cięcia małych i cienkich krzaków, gałęzi i drzewek. Giętki materiał może zostać porwany przez łańcuch pilarki, uderzyć cię i wytrącić cię z równowagi.

- d. Zachowaj ostrożność podczas cięcia naprężonych (wygiętych) gałęzi i drzew, gdyż po obcięciu następuje wyzwolenie naprężeń we włóknach gałęzi lub drewna i możesz zostać uderzony przez sprężynujący materiał.
- e. Przed odłożeniem pilarki zawsze wyłącz silnik.
- f. Zabezpiecz się przed odbiciem (odrzutem).
- g. Łańcuch tnący powinien być zawsze ostry, a pilarka, łącznie z systemem antywibracyjnym, w dobrym stanie. Tępy łańcuch tnący zwiększa czas cięcia powoduje wzrost poziomu wibracji. Źle zamocowane elementy pilarki, zużyty lub uszkodzony system antywibracyjny również zwiększają poziom wibracji całego urządzenia.

UWAGA ! Zastosowanie powyższych zaleceń nie gwarantuje całkowitego zabezpieczenia przed chorobą „białych palców” i chorobami nadgarstków. Dlatego zaleca się stosowanie specjalnych rękawic ochronnych z wkładkami tłumiącymi drgania oraz regularne robienie przerw w pracy połączone z gimnastyką palców, dłoni i nadgarstków. Stanowczo zaleca się, aby osoby dużo i często pracujące pilarką stale kontrolowały stan rąk i palców u wyspecjalizowanych lekarzy.

UWAGA ! Podczas pracy szczególnie jeżeli łańcuch nie jest ostry oprócz wiórów powstaje również pył drzewny, który może unosić się w powietrzu i być wdychany przez operatora szkodząc jego zdrowiu, dlatego zawsze należy pracować z dobrze naostrzonym łańcuchem tnącym.

ODBICIE

▲ OSTRZEŻENIE

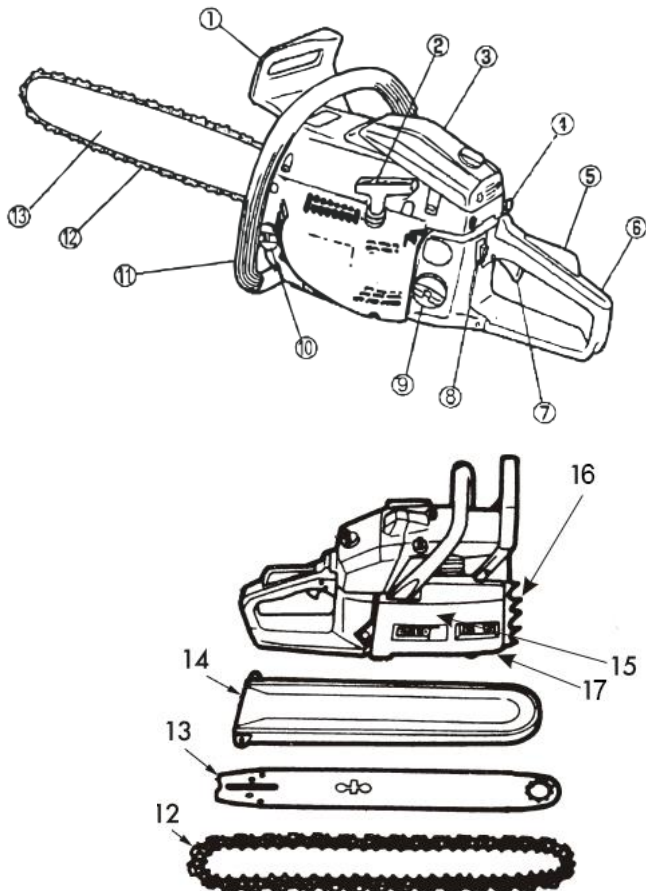
Odbicie (odrzut) pilarki jest gwałtownym ruchem prowadnicy i całego urządzenia do góry i w kierunku operatora pilarki. Odbicie może wystąpić, gdy czubek prowadnicy lub cała końcówka prowadnicy dotyka jakiegoś przedmiotu lub gdy cięte drewno obejmuje i przychwytuje łańcuch pilarki. W momencie dotknięcia końcówką prowadnicy do przedmiotu (przeszkody), na pilarkę zadziała błyskawicznie siła reakcji (odrzutu), podbijając ją do góry i w kierunku operatora. Z kolei przychwycenie łańcucha, wzdłuż górnej części prowadnicy, może spowodować gwałtowne popchnięcie prowadnicy i pilarki w tył, w kierunku operatora. Obydwa zjawiska mogą prowadzić do wytrącenia operatora z równowagi i utraty kontroli nad pilarką, a w efekcie do bardzo poważnych obrażeń. Nie polegaj całkowicie na urządzeniach zabezpieczających zamontowanych w pilarce. Każdy użytkownik pilarki łańcuchowej powinien przedsięwziąć kilka poniżej wymienionych środków ostrożności, aby uniknąć wypadku lub zranienia podczas cięcia.

1. Dzięki zrozumieniu zjawiska odbicia (odrzutu) możesz zmniejszyć lub wyeliminować element zaskoczenia. Nagłe zaskoczenie może przyczynić się do powstania wypadku.
2. Podczas pracy pilarkę należy trzymać mocnym i pewnym uchwytem, obiema rękoma, prawą ręką uchwyt tylny, lewą ręką uchwyt przedni. Uchwyty należy trzymać mocno, w taki sposób, aby kciuki i pozostałe palce obejmowały dookoła uchwyty pilarki. Pewny, mocny uchwyt pozwoli ci zmniejszyć siłę odrzutu i zachować kontrolę nad urządzeniem.
- (3) Upewnij się, że obszar, na którym będziesz dokonywał ciecia, jest wolny od przeszkód. Nie pozwól, aby końcówka prowadnicy dotknęła drewna (kłody), gałęzi lub innej przeszkody, która może być uderzona lub odrzucona podczas pracy pilarki.
- (4) Cięcie należy wykonywać przy wysokiej prędkości obrotowej silnika.
- (5) Nie wolno sięgać pilarką za daleko lub ciąć powyżej wysokości ramion.
- (6) Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha i prowadnicy. Tnij tylko dobrze naostrzonym łańcuchem tnącym.
- (7) Prowadnicę łańcucha i łańcuch tnący należy wymieniać tylko na oryginalne lub zatwierdzone przez producenta.
- (8) Nie wolno ciąć kilku gałęzi jednocześnie.

(9) Zawsze przed przystąpieniem do pracy sprawdzaj działanie hamulca łańcucha.

BUDOWA PILARKI

1. Osłona przednia z dźwignią hamulca
2. Uchwyt linki rozrusznika
3. Obudowa filtra powietrza
4. Dźwignia ssania
5. Dźwignia bezpieczeństwa
6. Uchwyt tylni
7. Dźwignia przepustnicy (gazu)
8. Przełącznik włącz/wyłącz
9. Zbiornik paliwa
10. Zbiornik oleju do prowadnicy
11. Uchwyt przedni
12. Łańcuch tnący
13. Prowadnica
14. Osłona prowadnicy
15. Osłona łańcucha i kosza sprzęgła
16. Zderzak oporowy zębaty
17. Wychwytnik łańcucha



Elementy bezpieczeństwa:

ŁAŃCUCH O NISKIM ODBICIU (ODRZUCIE)

12 Umożliwia zmniejszenie wielkości lub siły odrzutu pilarki, dzięki specjalnie skonstruowanym blaszkom łańcucha i ogniwom ochronnym.

1 DŹWIGNIA HAMULCA ŁAŃCUCHA / OSŁONA RĘKI

zapewnia ochronę lewej ręki operatora.

HAMULEC ŁAŃCUCHA

Jest urządzeniem bezpieczeństwa przeznaczonym do natychmiastowego (mierzonego w milisekundach) zatrzymania łańcucha tnącego pilarki, co zmniejsza możliwość obrażeń z powodu odrzutu. Jest on uruchamiany dźwignią hamulca łańcucha lub w skutek działania sił bezwładności.

8 WYŁĄCZNIK

Powoduje natychmiastowe zatrzymanie silnika. Aby ponownie uruchomić silnik, wyłącznik ten musi być przesunięty w pozycję (I) (WŁĄCZONE).

5 DŹWIGNIA BEZPIECZEŃSTWA

Zapobiega przypadkowemu zwiększeniu prędkości silnika. Dźwigni przepustnicy/gazu (19) nie można wcisnąć dotąd, dopóki nie zostanie wciśnięta dźwignia bezpieczeństwa.

17 WYCHWYTNIK (CHWYTAK) ŁAŃCUCHA

Zmniejsza niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku urwania się łańcucha lub jego wypadnięcia z prowadnicy. Chwytek ten jest tak skonstruowany, aby zatrzymać uderzający w niego łańcuch.

16 ZĘBATKA OPOROWA ZĘBATA (OSTROGA)

Chroni operatora i ułatwia cięcie zwiększa stabilność pilarki i operatora podczas wykonywania cięcia pionowego.

ZNACZENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU



Przed użyciem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi.



Zawsze noś okulary ochronne, kask i ochronniki uszu.



Nie pracuj pilarką jedną ręką. Pracując pilarką trzymaj ją obiema rękoma.



UWAGA ! Niebezpieczeństwo odbicia.



OSTRZEŻENIE / UWAGA

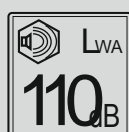
Tabliczka ostrzegawcza – miejsce umieszczenia pod dźwignią gazu.

OSTRZEŻENIE

1. Nigdy nie używaj czystej benzyny.
2. Używaj benzyny o liczbie oktanowej równej 95 oktanów i specjalnego oleju do silników 2-suwowych.
3. Proporcja benzyny i oleju to 40:1

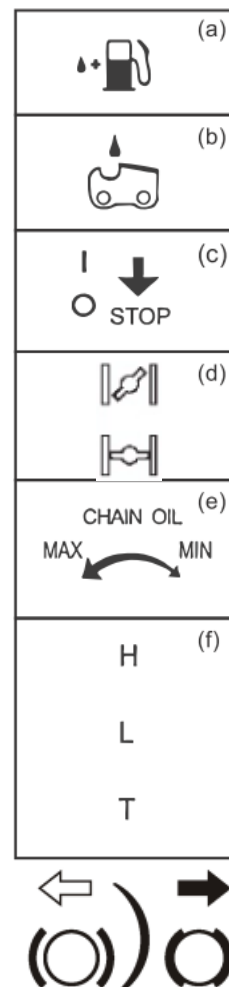
Tabliczka znamionowa (wzór)– miejsce umieszczenia obudowa silnika pod uchwytem przednim.

Pilarka spalinowa **4600**
Pojemność silnika : **45,8 cm³**
Waga : **5,4 kg**
Moc max : **1,6 kW 7500 obr/min**
Długość prowadnicy : **45 cm / 18"**
Numer seryjny:
Rok produkcji: **2017**
P.P.H.U. „**GRASS**” M.Łozińska sp.j.
Ul.Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów



SYMBOLE NA URZĄDZENIU

- a. Wlew mieszanki paliwowo-olejowej.
Miejsce umieszczenia: nad zakrętką zbiornika paliwa
- b. Wlew oleju do smarowania łańcucha.
Miejsce umieszczenia: obok zakrętki zbiornika oleju do łańcucha
- c. Przesławienie przełącznika do pozycji „I” do uruchomienia silnika
Przesławienie przełącznika do pozycji „O” natychmiast wyłącza silnik
Miejsce umieszczenia: Tył urządzenia, na obudowie filtra powietrza
- d. Ssanie – PULL – ssanie włączone
Ssanie – PUSH – ssanie wyłączone
Miejsce umieszczenia: Tył urządzenia, na obudowie filtra powietrza
- e. Regulacja smarowania łańcucha
MIN – zmniejszenie smarowania
MAX – zwiększenie smarowania
Miejsce umieszczenia: na spodzie urządzenia
- f. Śruby regulacji obrotów:
H – śruba regulacji obrotów wysokich
L – śruba regulacji obrotów niskich
T – śruba regulacji obrotów biegu jałowego
Miejsce umieszczenia: lewa strona pilarki
- g. Działanie hamulca łańcucha – pokazuje kierunek wyłączenia (strzałka biała) i włączenia (strzałka czarna) hamulca łańcucha.
Miejsce umieszczenia: pokrywa (osłona) kosza sprzęgła i dźwignia hamulca, po prawej stronie urządzenia.

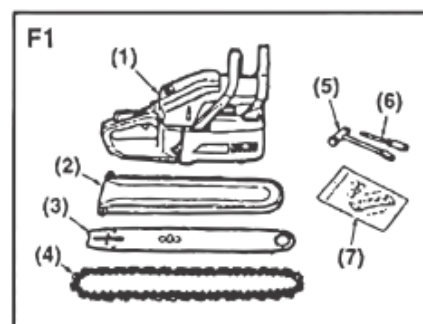


UWAGA ! W instrukcji obsługi strony prawa i lewa oznaczone są z punktu widzenia operatora trzymającego pilarkę przed sobą z obiema rękoma na uchwytach.

INSTALACJA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA TNĄCEGO

Standardowa pilarka zawiera elementy jak na rysunku (F1).

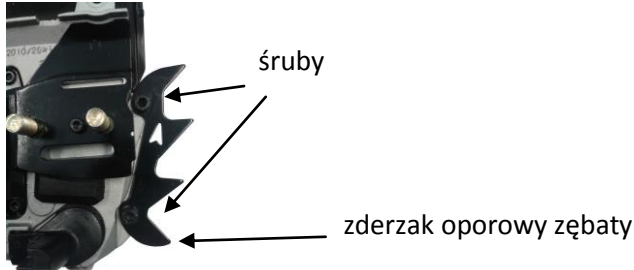
1. Jednostka napędowa
2. Osłona prowadnicy
3. Prowadnica
4. Łańcuch tnący
5. Klucz do świecy zapłonowej i pokrywy kosza sprzęgła
6. Śrubokręt do regulacji obrotów
7. Zderzak (grzebień) oporowy zębaty



Otwórz opakowanie i zainstaluj prowadnicę i łańcuch tnący w następujący sposób: łańcuch tnący ma bardzo ostre krawędzie. Użyj grubych rękawiczek ochronnych dla

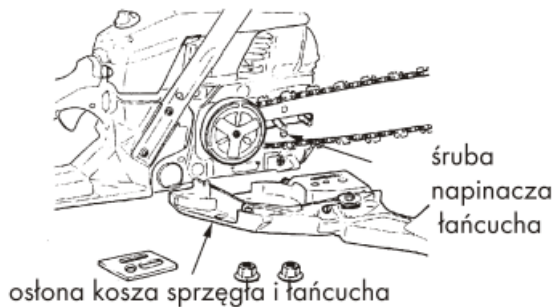
bezpieczeństwa.

1. Pociągnij przednią osłonę w kierunku uchwyty przedniego w celu upewnienia się, że hamulec łańcucha jest wyłączony.
2. Poluzuj śruby mocujące i zdejmij osłonę łańcucha
3. Zainstaluj zderzak oporowy zębaty (grzebień)



UWAGA ! WAŻNE ! Prawidłowo zamontowany zderzak oporowy zębaty zwiększa komfort pracy, ułatwia prawidłowe cięcie, zmniejsza ryzyko zakleszczenia prowadnicy łańcucha, szczególnie w przypadku cięcia drzew, grubych kłód i grubych gałęzi. Pracuj zawsze z zamontowanym zderzakiem oporowym zębatym.

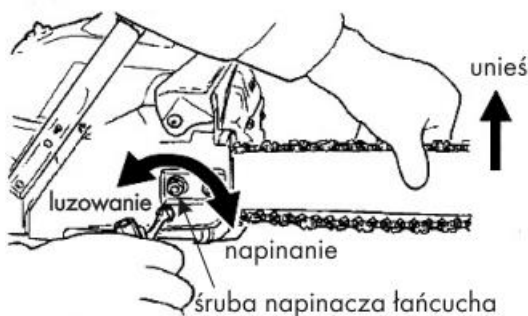
4. Załóż łańcuch na kółko napędowe (zębatkę) i, zakładając łańcuch na prowadnicę, zamontuj prowadnicę do pilarki. Za pomocą śruby napinacza łańcucha ustaw pozycję napinacza łańcucha w osłonie sprzęgła.



! **UWAGA:** Zwróć uwagę na właściwy kierunek założenia łańcucha tnącego.



5. Załóż osłonę sprzęgła na pilarkę i zamocuj nakrętkami lekko, palcami.
6. Podtrzymując końcówkę prowadnicy lekko do góry, wyreguluj napięcie łańcucha tnącego przy pomocy śruby naciągu łańcucha, przekręcając ją do momentu aż ogniwa prowadzące dotkną spodniej części rowka prowadnicy.



7. Dokręć śruby mocujące bezpiecznie (z siłą 12-15Nm), podtrzymując końcówkę prowadnicy do góry. Następnie ręką (w rękawicy) sprawdź, czy łańcuch przesuwają się prawidłowo po prowadnicy i czy jest prawidłowo napięty. Jeżeli potrzeba, wyreguluj, przy poluzowanych śrubach mocujących pokrywę łańcucha.
8. Dokręć śrubę naciągu łańcucha.

UWAGA ! Nowy łańcuch tnący ulega naciąganiu w początkowym okresie użytkowania. Sprawdzaj i reguluj napięcie łańcucha często, ponieważ luźny łańcuch może łatwo zsunąć się z prowadnicy oraz powodować szybkie zużywanie się prowadnicy, oraz sam ulega szybkiemu zużyciu.

UWAGA ! Pamiętaj że prowadnicę należy odwracać, co kilka godzin, aby zapewnić równomierne zużywanie.

PALIWO, OLEJ ŁAŃCUCHOWY

OSTRZEŻENIE

Benzyna (paliwo) i mieszanka paliwowo-olejowa są wysoce palne i wybuchowe. W pobliżu paliwa nie wolno palić, nie wolno zbliżać się z ogniem lub iskrą. Przed uzupełnieniem paliwa odczekaj, aż silnik ostygnie. Uzupełniaj paliwo w przeznaczonym do tego miejscu, a po napełnieniu zbiornika, przed uruchomieniem silnika, odsuń się co najmniej 5 metrów od miejsca tankowania.

Silnik twojej pilarki jest przeznaczony do pracy z mieszanką paliwowo-olejową. Smarowanie odbywa się za pomocą specjalnego oleju do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.

OLEJ: Należy stosować najwyższej jakości oleje przeznaczone do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem. Nie wolno stosować olejów przeznaczonych do silników dwusuwowych chłodzonych cieczą.

BENZYNA: Należy stosować czystą, bez zanieczyszczeń benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 95. Używaj benzyny najwyższej jakości. Benzyna niskiej jakości może uszkodzić uszczelnienia, przewody paliwowe, zbiornik paliwa, gaźnik i silnik.

Zalecana proporcja mieszanki paliwowo-olejowej:

Benzyna : Olej
40 : 1

Tabela mieszania 40:1

Ilość benzyny w litrach	1	2	3	4	5
Ilość oleju w ml	25	50	75	100	125

⚠ OSTRZEŻENIE Mieszanę sporządzać i przechowywać wyłącznie w zatwierdzonych, atestowanych kanistrach (pojemnikach).

PRZYGOTOWANIE MIESZANKI PALIWOWO-OLEJOWEJ

1. Odmierz ilości benzyny i oleju, które mają być zmieszane.
2. Wlej trochę benzyny do specjalnie do tego przeznaczonego, atestowanego kanistra.
3. Wlej do benzyny odmierzoną ilość oleju i bardzo dokładnie wymieszaj.
4. Wlej resztę odmierzonej ilości benzyny i mieszaj dokładnie, potrząsając energicznie kanistrem, przez co najmniej jedną minutę. Niektóre oleje ciężko mieszają się z benzyną, dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na dokładne mieszanie oleju z benzyną. Niewłaściwe wymieszanie oleju i benzyny lub zastosowanie niewłaściwych proporcji może prowadzić do zatarcia silnika z powodu słabego smarowania.
5. Oznacz kanister do mieszanki paliwowo-olejowej w czytelny sposób, aby uniknąć pomyłki z czystą benzyną i innymi kanistrami.
6. Oznaczenie powinno zawierać opis zawartości kanistra i datę sporządzenia mieszanki.

OLEJ DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA TNĄCEGO

Używaj specjalnie do tego przeznaczonych olejów do smarowania łańcucha lub olejów silnikowych:

SAE-10W~30 – przez cały rok lub

SAE-30~40 – latem

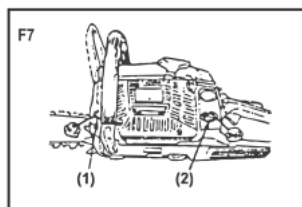
SAE-20 – zimą

UWAGA ! Do smarowania łańcucha nie wolno używać zużytego oleju gdyż zawarte w nim drobiny metalu i zanieczyszczenia mogą spowodować uszkodzenie pompy olejowej i przyspieszone zużycie prowadnicy łańcucha.

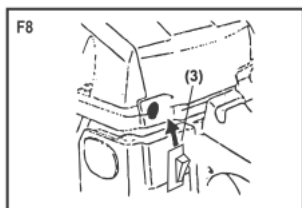
UWAGA ! Każdorazowo uzupełniając paliwo uzupełniaj również zbiornik oleju do smarowania łańcucha.

URUCHAMIANIE SILNIKA

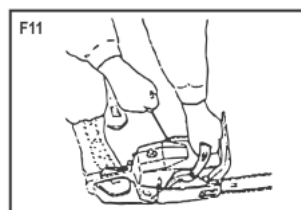
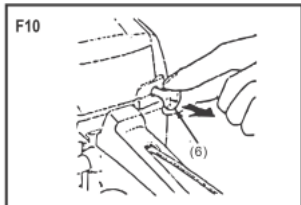
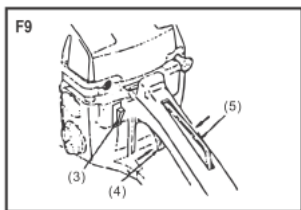
⚠ OSTRZEŻENIE Używanie nieprawidłowo zmontowanej, niesprawnej pilarki jest niebezpieczne. Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że pilarka, łącznie z prowadnicą i łańcuchem tnącym, jest dobrze zmontowana, a wszystkie jej elementy są w dobrym stanie.



1. Pamiętając o zasadach bezpiecznego obchodzenia się z paliwem wypełnij zbiorniki paliwa i oleju do smarowania łańcucha, zakręć dokładnie (F7).
2. Ściągnij osłonę prowadnicy łańcucha.
3. Ustaw przełącznik w pozycji włączony "I" (F8).
4. Upewnij się że hamulec łańcucha nie jest włączony.



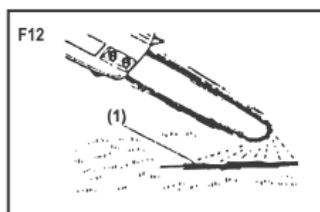
5. Naciśnij pompkę rozruchową aż bańka wypełni się paliwem. Nie przelewaj.
- ⚠ OSTRZEŻENIE** Podczas uruchamiania zimnego silnika z włączonym ssaniem zachować szczególną ostrożność gdyż łańcuch będzie przesuwac się po prowadnicy. Upewnij się że prowadnica i łańcuch nie dotykają podłoża lub innych przedmiotów. Zachowaj ostrożność.



6. Wyciągnij dźwignię ssania do końca –pozycja ssanie. Przepustnica zostanie zamknięta .
UWAGA! WAŻNE ! Uruchamianie rozgrzanego silnika odbywa się bez konieczności użycia dźwigni ssania
7. Ustaw pilarkę na bezpiecznym, twardym podłożu przyciskając ją stopą na tylny uchwyt, lewą ręką trzymaj za uchwyt przedni (pałak) . Złap mocno uchwyt . Pociągnij linkę rozrusznika aż poczujesz opór a następnie pociągnij energicznie . Czynność powtórz do momentu gdy silnik „zagada „, i zgaśnie
UWAGA : Podczas ruchu powrotnego należy zawsze trzymać za uchwyt linki . Puszczanie uchwytu linki może spowodować , że się ona zatnie , przypali lub uszkodzi rozrusznik .
⚠ OSTRZEŻENIE Nie wolno uruchamiać pilarki trzymanej w ręku. Łańcuch pilarki może dotknąć twojego ciała i spowodować poważne obrażenia ciała.
8. Kiedy silnik uruchomi się i zgaśnie, przestaw dźwignię ssania do pozycji pół-ssanie poprzez wciśnięcie dźwigni ssania, a następnie pociągnij ponownie linkę rozrusznika w celu jego uruchomienia.
9. Po uruchomieniu pozwól aby silnik zagrzał się, naciskając dźwignię gazu. Naciśnięcie dźwigni gazu spowoduje przełączenie ssania w pozycję paca (ssanie wyłączone).
⚠ OSTRZEŻENIE Uwagaż na łańcuch tnący który zacznie się obracać po uruchomieniu silnika.
10. **WYŁĄCZANIE PILARKI** – w celu wyłączenia pilarki:
 - a. Zwolnij dźwignię gazu.
 - b. Pozwól aby silnik pracował przez 1-2 minuty na wolnych obrotach, pozwoli to na bezpieczne wychłodzenie silnika i jego elementów.
 - c. Przetaw przełącznik do pozycji STOP (wyłączony).

UWAGA ! Jeśliby w skutek awarii wyłącznika wyłączenie silnika okazało się niemożliwe, silnik można wyłączyć wyciągając dźwignię ssania (włączając ssanie) – silnik zadławi się i zgaśnie. Nie uruchamiaj pilarki ponownie, zleć naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.

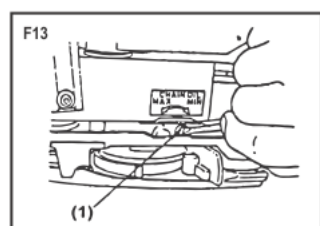
KONTROLA I REGULACJA SMAROWANIA ŁAŃCUCHA



1. Po uruchomieniu wprowadź silnik na średnie obroty , bardzo ostrożnie zbliż prowadnicę do podłoża uważając aby go nie dotknąć (**ODBICIE !**) i sprawdź czy na podłożu pojawia się smuga oleju (F12).

1 – smuga oleju

Jeśli smuga nie pojawia się oznacza to że zbiornik oleju do smarowania łańcucha jest pusty lub pompa smarowania łańcucha jest źle wyregulowana.
UWAGA ! WAŻNE Prawidłowe smarowanie łańcucha jest bardzo ważne, jego upośledzenie prowadzi do zniszczenia prowadnicy, łańcucha i elementów napędu łańcucha.



2. Stopień smarowania prowadnicy i łańcucha może być zmieniany przy użyciu śruby regulacyjnej znajdującej się od spodu pilarki po prawej stronie pod koszem sprzęgła (F13). W celu przeprowadzenia regulacji należy wprowadzić

śrubokręt w otwór przekręcając śrubę regulacyjną w kierunku MAX (zwiększanie przepływu oleju) lub MIN (zmniejszanie przepływu oleju).

1 – śruba regulacyjna

UWAGA ! Właściwe wyregulowanie ilości oleju do smarowania łańcucha podawanego przez pompę olejową na prowadnicę i łańcuch jest bardzo ważne. Zbyt mała ilość oleju przyspiesza zużycie prowadnicy i łańcucha i prowadzi do jego uszkodzenia, zbyt duża ilość oleju szkodzi środowisku oraz może powodować tworzenie się mgiełki olejowej, której wdychanie jest szkodliwe. Zapobiegaj tym zjawiskom właściwie regulując stopień smarowania łańcucha.

REGULACJA GAŹNIKA

▲ OSTRZEŻENIE Prawidłowe wyregulowanie gaźnika ma ogromne znaczenie na prawidłową pracę sprzęgła i całej pilarki. Przy prawidłowo wyregulowanej pilarce łańcuch na biegu jałowym nie może przesuwać się po prowadnicy, a dopiero wprowadzenie silnika na wysokie obroty ma włączyć sprzęgło i spowodować ruch łańcucha.

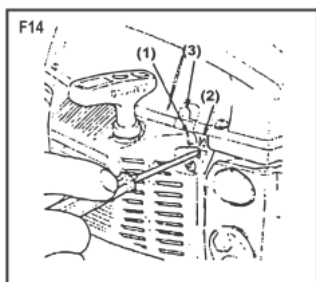
UWAGA ! Gaźnik twojej pilarki został fabrycznie wyregulowany jednak w związku ze zmianą warunków zewnętrznych (wysokość nad poziom morza, ciśnienie atmosferyczne, temperatura powietrza itp.) może wymagać dodatkowej, drobnej regulacji.

Przed przystąpieniem do regulacji upewnij się że paliwo, filtr powietrza i paliwa są czyste a mieszanka paliwowo-olejowa prawidłowo przygotowana i świeża.

UWAGA ! Regulacji gaźnika należy dokonywać wyłącznie z prawidłowo założoną prowadnicą i wyregulowanym łańcuchem.

1. Zatrzymaj silnik i przekręć w prawo do oporu śruby **H** i **L**. Nie dociskaj. Następnie przekręć je z powrotem, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, o liczbę obrotów przedstawioną poniżej:
Śruba H: 1 $\frac{3}{8}$ obrotu
Śruba L: 1 $\frac{1}{4}$ obrotu
2. Uruchom silnik i pozwól aby rozgrzał się przez chwilę na średnich obrotach.
3. Przekręcaj śrubę **L** powoli w prawo do uzyskania pozycji maksymalnych obrotów biegu jałowego, a następnie przekręć śrubę z powrotem, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o $\frac{1}{4}$ obrotu.
4. Obracaj śrubę **T** (śruba regulacji obrotów biegu jałowego) powoli w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż łańcuch przestanie się obracać. Jeśli obroty biegu jałowego są za niskie, przekręcaj śrubę w prawo. Przy prawidłowym wyregulowaniu śruby **T** silnik powinien pracować równo a łańcuch nie powinien przesuwać się po prowadnicy.
5. Wykonaj cięcie próbne i wyreguluj śrubę obrotów wysokich **H** do uzyskania optymalnego położenia, ale nie na najwyższych obrotach.
 1. L – śruba regulacji obrotów niskich
 2. H – śruba regulacji obrotów wysokich
 3. T – śruba regulacji obrotów biegu jałowego

UWAGA ! Zaleca się aby osoby nie mające dużego doświadczenia w obchodzeniu się z pilarką zleciły regulację gaźnika w punkcie serwisowym.



MECHANIZM ZABEZPIEZAJĄCY PRZED ZAMARZANIEM.

Użytkowanie pilarki spalinowej w temperaturach poniżej 0 stopni, przy wysokiej wilgotności, może powodować powstawanie kryształków lodu w gaźniku, co może powodować obniżenie mocy pilarki i utrudnić pracę silnika. Pilarka została zaprojektowana w ten sposób, aby zapobiec temu zjawisku. Pod osłoną filtra powietrza po prawej stronie znajduje się metalowa przesłona (płytką), której odpowiednie ustawienie (zamontowanie lub wymontowanie), w wyżej opisanych warunkach, powoduje zwiększenie przepływu ciepłego powietrza do silnika, zapobiega powstawaniu kryształków lodu i ułatwia pracę pilarki (tryb pracy w niskich temperaturach). W normalnych warunkach (powyżej 1 stopnia Celsjusza) pilarka powinna być używana w normalnym trybie, tzn. takim, jak ustawiono fabrycznie (tryb pracy w normalnych temperaturach). Jeżeli jednak istnieje prawdopodobieństwo powstawania kryształków lodu, pilarka powinna być przestawiona na tryb pracy w niskich temperaturach.

- W normalnych warunkach powyżej 1 stopnia celcjusza płytka powinna być zamontowana na swoim miejscu.
- W temperaturach poniżej 1 stopnia celcjusza, w celu poprawienia temperatury pracy silnika płyta powinna być zdemonstowana.

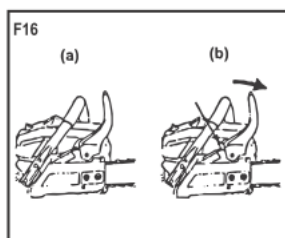


UWAGA ! Praca ze zdemonstowaną płytką w temperaturach powyżej 1 stopnia celcjusza będzie powodować nadmierny wzrost temperatury silnika i jego poważne uszkodzenie.

HAMULEC ŁAŃCUCHA – ZASADA I KONTROLA DZIAŁANIA

Pilarka wyposażona jest w automatyczny hamulec zatrzymujący łańcuch tnący w przypadku powstania odbicia (odrzutu) podczas cięcia. Hamulec włącza się automatycznie dzięki działaniu siły bezwładności, która aktywuje odpowiednie elementy umieszczone w przedniej osłonie/dźwigni hamulca, włączając stalową opaskę zatrzymującą ruch łańcucha tnącego.

Hamulec może zostać włączony ręcznie poprzez przesunięcie dźwigni hamulca do przodu. W celu zwolnienia (wyłączenia) hamulca, należy pociągnąć dźwignię w kierunku uchwytu przedniego, do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.



⚠ OSTRZEŻENIE Codziennie, przed przestąpieniem do pracy pilarką, upewnij się, że hamulec działa poprawnie. Nawet prawidłowo działający hamulec łańcucha nie jest w stanie całkowicie zapobiec obrażeniom, dlatego pracuj rozważnie i zapobiegaj powstawaniu sytuacji w których może dojść do odbicia (odrzutu).

KONTROLA DZIAŁANIA HAMULCA ŁAŃCUCHA.

A.

1. Wyłącz silnik.
2. Trzymając pilarkę poziomo, puść uchwyt przedni i uderz końcówką prowadnicy w pień lub kłodę drewna. Hamulec powinien się włączyć. Siła uderzenia niezbędna do włączenia hamulca zależy od długości prowadnicy.

B.

1. Uruchom silnik
2. Przy obrotach biegu jałowego włącz hamulec przesuwając dźwignię hamulca do przodu (usłyszysz kliknięcie).
3. Na krótko włącz pełne obroty – łańcuch nie powinien się poruszać.
4. Wyłącz silnik, zwolnij hamulec pociągając dźwignię do siebie.

⚠ OSTRZEŻENIE Jeśli hamulec nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dealerem/ serwisem w celu dokonania przeglądu i naprawy. Nie wolno pracować pilarką z niesprawnym hamulcem.

PRACA PILARKĄ

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do pracy pilarką bezwzględnie przeczytaj rozdział „ZASADY BEZPIECZEŃSTWA”. Niezbędne jest, aby przed przystąpieniem do zasadniczego cięcia pilarką przećwiczyć je na niewielkich kłodach, pod okiem doświadczonego instruktora, co pozwoli na dokładniejsze zapoznanie się z pracą pilarką i przyzwyczajenie się to niej. Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa. Pilarka może być używana wyłącznie do cięcia drewna, przez osoby dorosłe. Cięcie innych materiałów jest stanowczo zabronione. Nie wolno używać pilarki jako dźwigni do przesuwania, podnoszenia lub rozszczepiania przedmiotów. Nie wolno zmieniać nastaw fabrycznych pilarki, do wartości innych niż zalecane przez producenta. Nie wolno montować pilarki do stacjonarnych stanowisk pracy (stołów warsztatowych itp.) Nie wolno montować do pilarki dodatkowych urządzeń i akcesoriów. Nie wolno używać pilarki do celów innych niż wskazane przez producenta.

UWAGA! Sprawdź lokalne przepisy dotyczące używania pilarek spalinowych i postępuj zgodnie z ich zapisami.

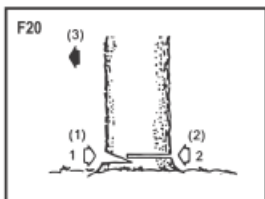
- Podczas cięcia nie dociskaj mocno pilarki do ciętej kłody. Delikatny, lekki nacisk i utrzymywanie wysokich obrotów silnika wystarczą do skutecznego cięcia.
- Jeśli łańcuch i prowadnica zostaną zablokowane (zakleszczone) w drewnie, nie wyciągaj ich na siłę. Przy użyciu klina lub dźwigni poluzuj drewno i wyciągnij zakleszczoną prowadnicę.

ZABEZPIECZENIE PRZED ODBICIEM (ODRZUTEM)

Pilarka wyposażona jest w hamulec łańcuca, który zatrzymuje łańcuch w przypadku odbicia (odrzutu). Przed każdym użyciem pilarki koniecznie sprawdź poprawność działania hamulca, w sposób opisany wcześniej. Jeśli hamulec łańcuca nie działa poprawnie, zwróć się do autoryzowanego serwisanta w celu naprawy hamulca i kontroli jego działania.

Zawsze pamiętaj, aby działanie hamulca łańcucha sprawdzić przed każdym użyciem pilarki. Należy również pamiętać, że łańcuch tnący powinien być ostry, aby zapewnić działanie mechanizmów zabezpieczających przed odbiciem. Usuwanie elementów i mechanizmów bezpieczeństwa, ich niewłaściwa obsługa, użycie nieprawidłowego łańcucha i prowadnicy, lub ich nieprawidłowe zainstalowanie jest zabronione i może prowadzić do poważnych obrażeń w przypadku odbicia.

POWALANIE DRZEWA



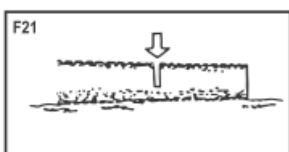
1. Ustal kierunek obalania (upadku) drzewa, biorąc po uwagę kierunek wiatru, kierunek pochylenia drzewa, rozmieszczenie grubych gałęzi, łatwość pracy przy drzewie po jego obaleniu oraz inne czynniki.
2. Oczyszcz teren wokół drzewa, zadбай o dobre i bezpieczne oparcie dla nóg, wyznacz drogę wycofania się (ucieczki).
3. Wytnij zacios (wręb) w formie klina, na głębokość 1/3 szerokości pnia i usuń go (F20).
4. Dokonaj cięcia obalającego po przeciwnej stronie zaciosu (wrębu), na wysokości 3-5cm powyżej dolnej krawędzi zaciosu (wrębu)(F20).

UWAGA! Obalając drzewo, ostrzeż wszystkich, wszystkie osoby pracujące w pobliżu o niebezpieczeństwie.

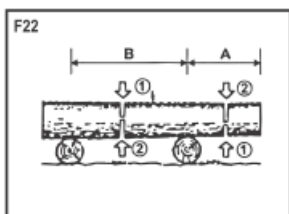
CIĘCIE KŁÓD I OBCINANIE GAŁĘZI

- ▲ Zawsze zadбай o pewne, stabilne i bezpieczne oparcie dla nóg.
- ▲ Uważaj na przetaczające się pnie i kłody. Szczególnie, pracując na pochyłościach, stój zawsze powyżej pnia lub kłody.
- ▲ Przestrzegaj Zasad Bezpieczeństwa w celu uniknięcia odbicia (odrztu) pilarki.

Przed przystąpieniem do pracy, sprawdź kierunek wewnętrznych naprężeń i wygięcie pnia lub kłody, którą będziesz ciął. Ostatecznego cięcia dokonuj zawsze po zewnętrznej stronie kierunku wygięcia, w celu uniknięcia zakleszczenia prowadnicy w drewnie.

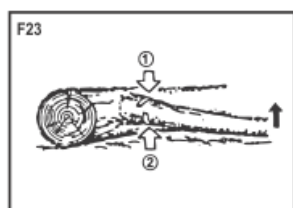


Wykonaj cięcie z góry grubości pnia, a następnie odwróć kłodę i dokonaj cięcia z drugiej strony (F21).



KŁODA PODPARTA, NAD GRUNTEM

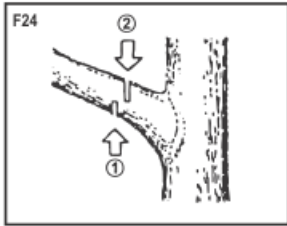
W sektorze A, wykonaj cięcie do góry o głębokości 1/3 grubości kłody, a następnie cięcie w dół. W sektorze B, wykonaj cięcie z góry na głębokość 1/3 grubości kłody, a następnie wykonaj cięcie z dołu (F22).



OBCINANIE GAŁĘZI LEŻĄCEGO DRZEWA

Sprawdź, w którą stronę wygięta jest gałąź. Wykonaj nacięcie po wewnętrznej stronie wygięcia, a następnie wykonaj cięcie po stronie przeciwnej (F23).

UWAGA! Uważaj na sprężynujące gałęzie.



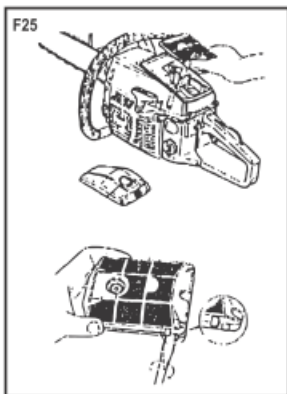
OBCINANIE GAŁĘZI STOJĄCEGO DRZEWA

Wykonaj nacięcie po dolnej stronie gałęzi, a następnie dotnij z góry na dół (F24). **UWAGA !**

- Nie używaj niestabilnych podpór niestabilnych drabin.
- Nie sięgaj za daleko.
- Nie tnij powyżej ramion.
- Zawsze trzymaj pilarkę obiema rękoma.

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE I KONSERWACYJNE

▲ OSTRZEŻENIE Przed przystąpieniem do czyszczenia, oględzin lub naprawy urządzenia, upewnij się że silnik jest wyłączony. Odłącz fajkę świecy zapłonowej w celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia.



OBSŁUGA PO KAŻDYM UŻYCIU

1. FILTR POWIETRZA

Kurz i pył na powierzchni filtra należy usunąć, uderzając rogiem filtra o twarde podłoże. Aby wyczyścić wnętrze filtra, należy rozłożyć filtr (np. przy pomocy śrubokręta) na dwie części, a następnie wyszczotkować, zanurzając filtr w benzynie. Jeżeli czyścisz filtr przy pomocy sprężonego powietrza, wydmuchuj w kierunku od wewnątrz do zewnątrz. Aby złożyć połówki filtra, naciśnij brzegi aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (F25).

2. KANAŁ OLEJOWY

Zdemontuj prowadnicę i łańcuch i sprawdź, czy otwór i kanał olejowy nie są zatkane. Oczyszcz dokładnie z kurzu, pyłu i wiórów (F26).

3. PROWADNICA

Zdemontuj prowadnicę, oczyść rowek prowadnicy i otwór kanału olejowego z pyłu i wiórów (F27). Nasmaruj końcówkę prowadnicy przez otwór w końcówce, przy pomocy smarownicy odpowiedniego smaru (F28).

4. ŁAŃCUCH

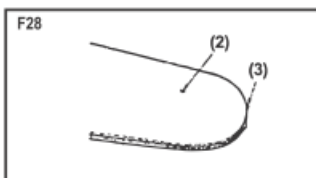
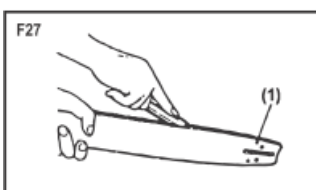
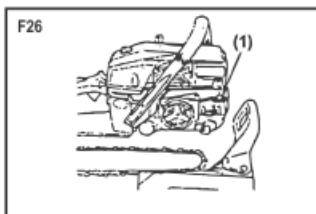
Sprawdź czy łańcuch jest ostry, w dobrym stanie, bez uszkodzeń. Jeśli zachodzi taka potrzeba naostrz, napraw lub wymień na nowy.

5. SPRZĘGŁO

Regularnie zarówno przed rozpoczęciem jak i po zakończeniu pracy sprawdzaj poprawność działania sprzęgła pilarki i związane z tym regulacje gaźnika. Prawidłowo działające sprzęgło sprawia że na biegu jałowym łańcuch tnący nie przesuwa się po prowadnicy a po wprowadzeniu silnika na wysokie obroty płynnie, bez poślizgów przenosi napęd z silnika na łańcuch pilarki.

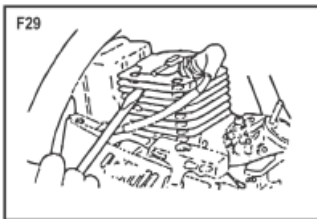
6. INNE

Skontroluj, czy nie ma żadnych wycieków paliwa. Sprawdź czy elementy pilarki nie uległy poluzowaniu lub uszkodzeniu. Dokładnie sprawdź mocowanie uchwytów i prowadnicy. Usuń wszelkie ewentualne usterki przed ponownym przystąpieniem do pracy.



KONTROLE OKRESOWE

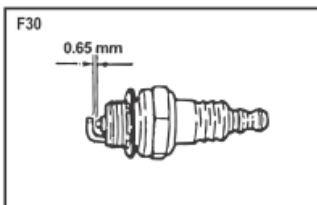
UWAGA ! Wszystkie opisane w instrukcji czynności obsługowe i konserwacyjne muszą być wykonywane regularnie ich zaniedbanie spowoduje obniżenie jakości pracy pilarki, jej uszkodzenie a w niektórych przypadkach może prowadzić do wypadku.



1. OŻEBROWANIE SILNIKA

Zabrudzenie żebrowania silnika prowadzi do jego przegrzania. Okresowo sprawdzaj i czyść ożebrowanie. W tym celu zdemontuj filtr powietrza i pokrywę cylindra. Montując pokrywę na miejsce, upewnij się, że przełącznik i wiązki przewodów są prawidłowo zamontowane (F29).

UWAGA! Pamiętaj o zasłonięciu osłony wlotu powietrza.

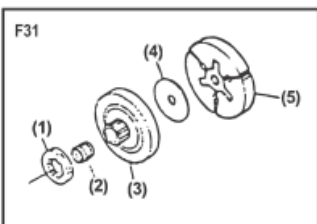


2. ŚWIECA ZAPŁONOWA

Wyczyść elektrody szczotką drucianą i ustaw, jeżeli potrzeba, szczelinę świecy do 0.65mm (F30).

3. KOŁO ZĘBATE

Sprawdź czy zębata napędowa (koło zębate) łańcucha nie jest pęknięta i nadmiernie zużyta, w stopniu upośledzającym prawidłowy napęd łańcucha tnącego. Wymień zużyte koło zębate na nowe. Nigdy nie zakładaj nowego łańcucha na zużyte koło zębate lub zużytego łańcucha na nowe koło zębate (F31).



1. Koło zębate
2. Łożysko igłowe
3. Bęben sprzęgła
4. Podkładka
5. Klocek czarny sprzęgła

4. FILTR PALIWA

Wyciągnij filtr paliwa ze zbiornika przy pomocy drutu zakończony haczykiem. Zdemontuj filtr i wyczyść benzyną lub wymień na nowy.

5. FILTR OLEJU

Wyciągnij filtr paliwa ze zbiornika przy pomocy drutu zakończony haczykiem. Zdemontuj filtr i wyczyść benzyną lub wymień na nowy.

6. PRZEDNI I TYLNI AMORTYZAROR

Jeśli któryś z amortyzatorów jest zużyty, łuszczy się lub widać pęknięcia wymień na nowy.

OBSŁUGA I KONSERWACJA ŁAŃCUCHA TNĄCEGO I PROWADNICY

łańcuch tnący powinien być zawsze ostry, w celu zapewnienia bezpieczeństwa i bezproblemowej pracy pilarką.

Ogniwa tnące powinny być naostrzone, gdy:

- Podczas cięcia zamiast wiórów pojawiają się trociny.
- Podczas cięcia trzeba zwiększać siłę docisku.
- Szczelina po nacięciu nie jest prosta.
- Wzrasta poziom wibracji.
- Wzrasta zużycie paliwa.

OSTRZENIE ŁAŃCUCHA

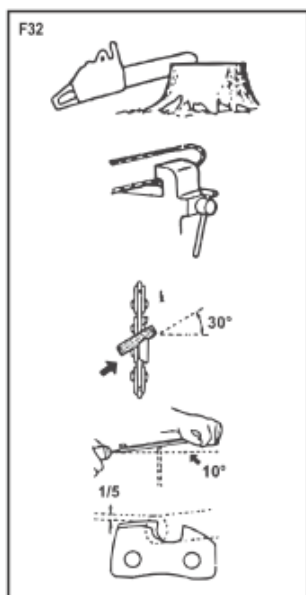
⚠ OSTRZEŻENIE Wszelkie czynności konserwacyjne o obsługowe prowadnicy łańcucha i łańcucha wykonywać w rękawicach ochronnych.

Przed ostrzeniem:

- Upewnij się, że łańcuch tnący jest bezpiecznie zamocowany.
- Upewnij się, że silnik jest wyłączony.
- Użyj pilnika okrągłego właściwego rozmiaru dla łańcucha.

Typ łańcucha: 21VB

Rozmiar pilnika: 3/16, (4.76mm)



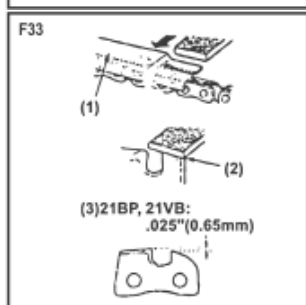
Przyłóż pilnik go ogniwa tnącego i popychaj do przodu. Trzymaj pilnik tak, jak przedstawiono na ilustracji (F32).

Po naostrzeniu wszystkich ogniw tnących, sprawdź głębokość ogniwa prowadzącego i doszlifuj do właściwego poziomu w sposób przedstawiony na ilustracji (F33).

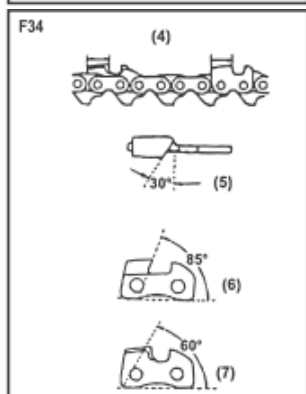
⚠ OSTRZEŻENIE Zaokrąglaj przednie naroże ogniwa w celu uniknięcia ryzyka wystąpienia odbicia i zerwania łańcucha.

1. Przyrząd do sprawdzania głębokości ogniwa prowadzącego.
2. Zaokrąglaj przednie naroże ogniwa.
3. Standardowa głębokość ogniwa prowadzącego.

Upewnij się, że każde ogniwo tnące ma taką samą długość i krawędzie naostrzone są pod kątami przedstawianymi na rysunku (F34).



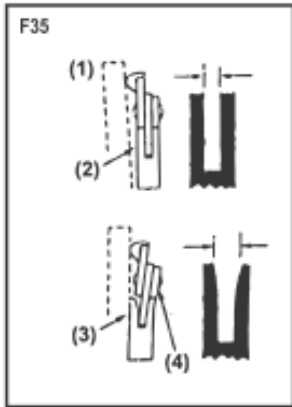
4. Długość frezu
5. Kąt ostrzenia
6. Kąt płytki bocznej
7. Kąt cięcia wypustu górnego



PROWADNICA

- Prowadnicę należy odwracać, co kilka godzin, aby zapewnić równomierne zużywanie
- Rowek prowadnicy powinien być zawsze prostokątny. Sprawdź czy rowek nie jest zużyty. W tym celu przyłóż linijkę do boku prowadnicy i

zewnątrznej części ogniwa tnącego. Jeżeli widzisz szczelinę, rowek prowadnicy jest dobry. Jeśli szczelina nie występuje, prowadnica jest zużyta i musi być wymieniona na nową (F35).



1. Linijka
2. Szczelina
3. Brak szczeliny
4. Odchylenie łańcucha

TRANSPORT

OSTRZEŻENIE ! Przed transportem pilarki opróżnij zbiornik paliwa i wypal resztki paliwa do końca.

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć kapturek świecy zapłonowej przed transportem urządzenia w dowolne miejsce.
2. Zamontować wszelkie osłony (osłona prowadnicy).
3. Zawsze przenosić produkt trzymając go za uchwyt, prowadnicą do tyłu.
4. Produkt należy chronić przed silnymi uderzeniami i wibracjami, jakie mogą występować podczas transportu samochodowego.
5. Zabezpieczyć produkt, aby zapobiec jego wyślizgnięciu, upadkowi, uszkodzeniom lub uszkodzeniom ciała osób znajdujących się w pobliżu.
6. Upewnić się, że założona jest właściwa osłona ostrza.
7. Transportując urządzenie pojazdem zamocować je mocno za pomocą sznura. Nie przewozić rowerem lub motocyklem, gdyż jest to niebezpieczne.
8. Zadbaj aby zapewnić dobrą wentylację podczas transportu pilarki.

KONSERWACJA PRZED PRZECHOWYWANIEM

1. Usunąć zabrudzenia z urządzenia. Sprawdzić, czy żadna część nie jest uszkodzona. W razie stwierdzenia nieprawidłowości naprawić przed kolejnym użyciem.
2. Wylej paliwo ze zbiornika. Silnik uruchomić i odczekać, aż przestanie działać.
3. Wyjąć świecę zapłonową i wpuścić do silnika dwusuwowego 1-2 cm³ oleju. Pociągnąć za linkę rozrusznika 2-3 razy, na powrót włożyć świecę i pozostawić w pozycji wkręconej.
4. Na części metalowe, takie jak prowadnica, nałożyć olej antykorozyjny. Nałożyć osłonę na ostrze i przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym. Chronić przed wilgocią.

PRZECHOWYWANIE

1. Ta sama benzyna nie może pozostawać w zbiorniku dłużej, niż przez okres jednego miesiąca.
2. Dokładnie oczyścić pilarkę i przechowywać ją w suchym, bezpiecznym, dobrze wentylowanym miejscu.
3. Nawet po opróżnieniu zbiornika paliwa i wypaleniu resztek paliwa do końca z pilarki mogą ulatniać się resztki oparów paliwa. Nie wolno przechowywać pilarki w miejscu w którym może ona mieć kontakt z iskrą, płomieniem lub źródłem wysokiej temperatury (np. urządzenia grzewcze).

4. Aby ograniczyć ryzyko pożaru zadbaj, by w pobliżu silnika, tłumika nie znajdowała się materiały łatwopalne.
5. Zbiornika paliwa nie należy opróżniać w pomieszczeniu, pamiętaj o zasadach obchodzenia się z paliwem.
6. Zachowaj ostrożność podczas ustawiania pilarki, by palce nie utknęły pomiędzy ruchomymi, a nieruchomymi elementami urządzenia.
7. Zadbaj, by maszyna ostygła przez co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem jej przechowywania.

ZALECENIA DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Przez wzgląd na ochronę środowiska zaleca się przestrzeganie następujących zasad:

1. Korzystaj wyłącznie z czystej benzyny bezołowiowej.
2. Zawsze używaj lejka i/lub kanistra z kontrolą poziomu w celu uniknięcia rozlania paliwa po przepełnieniu zbiornika.
3. Nie nalewaj paliwa do pełna.
4. Nie przelewaj oleju do prowadnicy.
5. Wymień wadliwy tłumik. Przeprowadzając naprawy zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.
6. Korzystaj z pomocy specjalisty ilekroć gaźnik wymaga ustawienia.
7. Czyść filtr powietrza zgodnie z zaleceniami.

POSTĘPOWANIE ZE ZUŻYTYMI MASZYNAMI, OCHRONA ŚRODOWISKA.

Jeżeli któregoś dnia dojdziecie Państwo do wniosku, że Wasze urządzenie wymaga wymiany lub nie jest Wam już potrzebne, pamiętajcie o ochronie środowiska i utylizujcie w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego, zgodny z lokalnymi przepisami. Niektóre autoryzowane Punkty Serwisowe i punkty sprzedaży przyjmują stary sprzęt i utylizują go w sposób bezpieczny dla środowiska.

TABELA KONSERWACJI

		Codziennie , przed lub po pracy	Raz w tygodniu	Co 50 godzin pracy	Co 100 godzin pracy	W miarę potrzeb	Raz w roku
Całe urządzenie	kontrola stanu urządzenia	x					
	Oczyścić wszystkie elementy, również wlot powietrza, żebra cylindra	x				x	x
	Uzupełnić paliwo	x				x	
	Kontrola wycieków paliwa	x					
	Kontrola stanu osłon	x					

Prowadnica	Kontrola stanu prowadnicy	x					
	Odwrócić prowadnicę		x				
	Smarowanie końcówki prowadnicy		x				
	Oczyścić otwory olejowe, rowek prowadnicy	x					
	Oczyścić wnętrze osłony prowadnicy		x				
Łańcuch	Sprawdzenie stanu łańcucha, kontrola ostrości łańcucha	x					
	Naostrzyć					x	x
	Sprawdzić koło zębate i łożysko koła zębatego					x	
	Kontrola smarowania łańcucha	x					
Hamulec łańcucha	Kontrola działania	x					
	Oczyścić nasmarować przegub		x			x	
Gaźnik	kontrola biegu jałowego	x					
	Regulacja biegu jałowego					x	
Filtr powietrza	Oczyścić	x					
	Wymienić					x	
Filtr paliwa	Wymienić						x
Świeca zapłonowa	Sprawdzić przerwę i ewentualnie wyregulować			x			x
	Wymienić				x	x	
Tłumik	Kontrola stanu tłumika – dokręcenie śrub	x					
Zbiornik paliwa, oleju	Oczyścić			x			x
Kontrola dostępnych śrub (bez śrub regulacji gaźnika)	dokręcić	x				x	x
Pozostałe elementy urządzenia: wyłącznik, przepustnica, blokada przepustnicy, ssanie, rozrusznik	Skontrolować działanie	x					

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Przypuszczalna przyczyna	Środki zaradcze
Pilarka nie daje się uruchomić lub nie obraca się	Nieprawidłowy sposób uruchamiania	Postępuj zgodnie z instrukcjami w instrukcji obsługi
	Nieprawidłowe ustawienie składu mieszanki w gaźniku	Wyregulować gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym
	Zanieczyszczona świeca zapłonowa	Wyczyścić przerwę w świecy lub wymienić świecę
	Zatkany filtr paliwa	Wymienić filtr paliwa
Silnik można uruchomić, lecz ma słabą moc	Nieprawidłowe ustawienie dźwigni ssania	Przesunąć ją do pozycji PRACA
	Brudna przysłona iskrochwyty	Wymienić przysłonę
	Brudny filtr powietrza	Wyjąć go, wyczyścić i założyć
	Nieprawidłowe ustawienie składu mieszanki w gaźniku	Wyregulować gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym
Nierównomierna praca silnika	Nieprawidłowe ustawienie składu mieszanki w gaźniku	Wyregulować gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym
Brak mocy pod obciążeniem	Nieprawidłowe ustawienie składu mieszanki w gaźniku	Wyregulować gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym
Silnik pracuje nieprawidłowo	Źle ustawiona szczelina świecy	Wyczyścić przerwę w świecy lub wymienić świecę
Silnik wydziela zbyt dużo dymu	Nieprawidłowe ustawienie składu mieszanki w gaźniku	Wyregulować gaźnik w autoryzowanym punkcie serwisowym
	Nieprawidłowa mieszanka paliwowa	Używać prawidłowo zmieszanego paliwa
Pilarka nie daje się wyłączyć	Uszkodzony wyłącznik STOP	Zdjąć przewód ze świecy zapłonowej

DANE TECHNICZNE

Model	4600 / 4600-R		5200 / 5200-R	
Waga sucha	5,4 (kg)		5,4 (kg)	
Wymiary	410 x 235 x 265 (mm)		410 x 235 x 265 (mm)	
Paliwo	Mieszanka (benzyna 40: olej 1)		Mieszanka (benzyna 40: olej 1)	
Pojemność zbiornika paliwa	550 (ml)		550 (ml)	
Olej łańcuchowy	Specjalny do łańcuchów lub SAE#10W-30		Specjalny do łańcuchów lub SAE#10W-30	
Olej do mieszanki	Specjalny olej do silników 2-suwowych chłodzonych powietrzem		Specjalny olej do silników 2-suwowych chłodzonych powietrzem	
Pojemność zbiornika oleju	260 (ml)		260 (ml)	
Pojemność silnika	45.8 (cm ³)		49,2 (cm ³)	
Gaźnik	Membranowy		Membranowy	
Układ zapłonowy	Sterowany elektroniczne		Sterowany elektroniczne	
Maks. moc silnika/ obroty	1,6 kW 7500obr/min		2,1 kW 8500obr/min	
Obroty maks. silnika	10000 obr/min		10000 obr/min	
Maksymalna prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym	3000 obr/min		3000 obr/min	
Liczba zębów koła zębatego	7		7	
Podziałka łańcucha	0.325"		0.325"	
Szerokość rowka prowadzącego	0,058" / 1,5 mm		0,058" / 1,5 mm	
Typ prowadnicy	Zębata nos		Zębata nos	
Rozmiar prowadnicy	18" / 16"		18"	
Ilość ogniwo łańcucha	X / 72		72	
System podawania oleju	Automatyczna pompa z regulatorem		Automatyczna pompa z regulatorem	
Maksymalna prędkość łańcucha	22,2 m/s		22,2 m/s	
Wibracje (ISO 22861)	Przedni uchwyt	8,010 m/s ² , K=1,5 m/s ²	6,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²	
	Tylni uchwyt	6,354 m/s ² , K=1,5 m/s ²	6,0 m/s ² , K=1,5 m/s ²	
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora LpA,m	96,7 dB(A), K=3dB(A)		99,2 dB(A), K=3dB(A)	
Zmierzony poziom mocy akustycznej Lwa (ISO22868)	106,6 dB(A), K=3dB(A)		113,8 dB(A), K=3dB(A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej Lwa	110 dB(A)		116 dB(A)	

K – wskaźnik niepewności

Kombinacja prowadnicy i łańcucha

UWAGA ! WAŻNE Używać wyłącznie podanej niżej kombinacji koła zębatego, łańcucha i prowadnicy. Nie wolno łączyć ze sobą podzespołów o różnych rozmiarach !

Liczba zębów koła zębatego	Podziałka łańcucha	Długość prowadnicy	Ilość ogniwo napędowych	Szerokość ogniwo napędowych
7 x 0.325"				
	0,325"	18" / 45 cm	72	0,058" / 1,5 mm

Deklaracja zgodności WE dla



Identyfikacja Produktu

Produkt: Pilarka łańcuchowa
Typ: spalinowa
Marka: VEGA
Funkcja: Cięcie drewna

Model	Typ silnika	Pojemność silnika	Długość prowadnicy	Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA
2500-R	spalinowy/dwusuwowy	25,4 cm ³	12"	104,2 dB(A)	110 dB(A)
4600/4600-R	spalinowy/dwusuwowy	45,8 cm ³	16" lub 18"	106,6 dB(A)	110 dB(A)
5200/5200-R	spalinowy/dwusuwowy	49,2 cm ³	18"	113,8 dB(A)	116 dB(A)

Numer seryjny: na urządzeniu.

Producent: ZHEJIANG PAINIER TECHNOLOGY INC.
Add.727, Shenli Rd, Jinhua Industry Zone, Jinhua, Zhejiang,321016,China.

Dokumentacja techniczna

Przechowywana w: ZHEJIANG PAINIER TECHNOLOGY INC.
Add.727, Shenli Rd, Jinhua Industry Zone, Jinhua, Zhejiang,321016,China.

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji tech.: Jerzy Wolnik ul. Krakowska 221-223, 32-080 Zabierzów

Procedura oceny zgodności: ANNEX V 2000/14/EC

Zakres zgodności

Producent deklaruje że wyżej wymienione produkty są zgodne z Dyrektywami: 2006/42/EC, 2004/108/EC, oraz z dyrektywą dotyczącą emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/EC, ANNEX V, 2005/88/EC.

Zastosowane normy

EN ISO 11681-1:2011
ISO 22868
EN ISO 14982:2009

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie w jakim została wprowadzona do obrotu lub oddana do użytkowania, i nie obejmuje części dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Imię, nazwisko: Jerzy Wolnik

Stanowisko/Tytuł: Dyrektor ds. importu

Data: 07.07.2019

Miejsce: Zabierzów

Podpis